



RAZVOJ LJUDSKIH POTENCIJALA

● **VAŽNOST LJUDSKIH POTENCIJALA**

Shvaćanjem da ljudski kapital predstavlja glavni izvor konkurentne sposobnosti poduzeća u tržišnom nadmetanju, zaposlenici, njihove potrebe, motivacija i zadovoljstvo postaju ili bi trebali postati središtem pažnje menadžmenta ljudskih potencijala. Jedini resurs poduzeća koji odlučuje koristiti svoje potencijale ili ne, jest ljudski resurs. Poznajući potrebe, motive i želje svakog zaposlenika moguće je motiviranjem aktivirati njegove potencijale kako bi doprinio napretku i samoj konkurentnosti organizacije u kojoj djeluje. Te bi činjenice trebale potaknuti uprave poduzeća da osnivaju odjele za upravljanje ljudskim potencijalima i uključuju menadžere ljudskih potencijala u donošenje strateških odluka.

● **CJELOŽIVOTNO OBRAZOVANJE**

U današnje vrijeme brzih promjena trajnost jednom stečenih znanja sve se više i brže skraćuje uvođenjem novih tehnologija, informatičkih vještina te globalizacijom pa zbog toga suvremeno tržišno gospodarstvo zahtijeva brzo prilagođavanje zahtjevima tržišta. Cjeloživotno učenje tako postaje temelj suvremene strategije obrazovanja.

Količina postojećeg znanja postala je prevelika da bi se mogla naučiti tijekom redovnog školovanja, proizvodnja novog znanja ubrzava se pa tako ono i brže zastarijeva. U današnjem globalnom društvu sve nove informacije i spoznaje trenutno postaju dostupne diljem svijeta. Slijedom tih činjenica učenje se mora spoznati na posve novi način - kao trajni proces koji se širi na sva područja i na čitav životni vijek pojedinca. Koncept cjeloživotnog učenja tako postaje izazov svima.

Nužno je intenzivno ulagati u učenje i razvoj pojedinaca, odnosno ulagati u znanje koje je danas glavni izvor konkurentne prednosti i novostvorene vrijednosti. Organizacije koje nisu spremne prihvatiti nov koncept učenja kao cjeloživotnog procesa u postojećem turbulentnom okruženju izlažu se opasnosti da ostanu marginalizirane.

HUMAN RESOURCE DEVELOPMENT

● **IMPORTANCE OF HUMAN RESOURCES**

The understanding that human capital is key to competitiveness in a market economy should compel human resource management to place their main focus on employees, their needs, motivation and satisfaction. The only corporate resources that make autonomous decisions whether or not to use their potential are human resources. Being familiar with the needs, motivations and wishes of each employee allows the activation of his potential through motivation so that he contributes to the progress and competitiveness of the organisation. These facts should prompt company managements to establish human resource management departments and to include HR managers in strategic decision making.

● **LIFELONG LEARNING**

In a time of rapid changes such as ours, the period of applicability of acquired knowledge is getting ever shorter and its scope ever narrower due to the introduction of new technologies, computer skills and globalisation. Thus, a modern economy requires rapid adjustments to market demands. Consequently, lifelong learning is becoming the basis of modern education strategies.

The amount of existing knowledge has become too comprehensive to be acquired in the course of regular education. The creation of new knowledge is accelerating, which, on the other hand, renders knowledge obsolete within an ever shorter time. Today's globalised society makes all new information and insights instantaneously accessible all across the globe. Hence, learning needs to be perceived in a completely new way - as an ongoing process covering all fields and lifelong. This makes the lifelong learning concept a challenge for all. It is necessary to intensify investment in learning and individual development, i.e. investment in knowledge as a key to competitive advantage and added value. Those organisations which are not ready to embrace the new learning concept as a lifelong process face the threat of marginalisation within today's highly vibrant environment.

OBRAZOVNI SUSTAV U REPUBLICI HRVATSKOJ

Vlada Republike Hrvatske je u lipnju 2005. usvojila Plan razvoja sustava odgoja i obrazovanja 2005. - 2010. koji predstavlja temeljni dokument za razvoj sustava odgoja i obrazovanja u idućem razdoblju. Cilj Plana razvoja je usmjeravanje cjelokupne politike na unapređivanje odgoja i obrazovanja kao sustava koji povezuje zakonske, kadrovske, materijalne, znanstvene i stručne pretpostavke. Provođenjem niza djelatnosti Plana razvoja trebalo bi ujednačiti kvalitetu cjelokupnog sustava odgoja i obrazovanja, koji mora postati dostupan svima, te unaprijediti trajno profesionalno usavršavanje učitelja i nastavnika.

Obrazovni sustav u Republici Hrvatskoj obuhvaća predškolski odgoj, osmogodišnje osnovno obrazovanje, koje je obvezno i besplatno za svu djecu od sedme do petnaeste godine, te srednje i visoko obrazovanje.

U lipnju 2007. godine započeo se provoditi u čitavoj Hrvatskoj Nacionalni program mjera za uvođenje obveznog srednjoškolskog obrazovanja kao i kampanja "Srednja škola za sve". Nacionalnim programom utvrđuju se mjere i aktivnosti kojima je cilj povećati broj srednjoškolaca i stvoriti preduvjete za povećanje broja učenika koji će steći srednjoškolsko obrazovanje, stvoriti uvjete za bolju socijalnu uključenost mladih s posebnim potrebama, mladih s poremećajima u ponašanju i bez potpore obitelji te mladih osoba s invaliditetom te stvoriti uvjete za bolju i usklađeniju suradnju između područja obrazovanja i rada kao i pretpostavke za cjeloživotno učenje. Ovaj Nacionalni program koji, osim podrške roditelja i učenika, ima podršku znanstvene i stručne javnosti, u skladu je s jednim od temeljnih ciljeva Republike Hrvatske utvrđenim Strateškim okvirom za razvoj 2006. - 2013.

Sustav srednjeg obrazovanja u Hrvatskoj obuhvaća opće obrazovanje (primjerice gimnazije), strukovno obrazovanje (tehničke, industrijske i obrtničke) te umjetničke škole. Visoko obrazovanje obuhvaća sveučilišta kao glavni izvor znanstvene djelatnosti (znanstveni studij) te veleučilišta i visoke škole.

EDUCATIONAL SYSTEM IN THE REPUBLIC OF CROATIA

In June 2005, the Government of the Republic of Croatia adopted the Education Sector Development Plan 2005 - 2010, a document fundamental to the development of the education system. The goal of the Education Sector Development Plan (ESDP) is to shift the focus of overall policy on the improvement of education as a system integrating legal, human resource, financial, material and scientific aspects, and expertise. The implementation of a range of activities under the ESDP should balance and bring uniformity to the quality of the education system as a whole, a system that must become accessible to all, and improve continuous further training for teachers.

The educational system in the Republic of Croatia includes pre-school education, 8-year basic education (compulsory and free of charge for all children aged seven to fifteen), secondary and tertiary education.

The National Programme of Measures for the Introduction of Compulsory Secondary Education and the High School for All campaign were launched in June 2007 throughout Croatia. The National programme defines measures and activities aimed at increasing the number of secondary school pupils; creating conditions necessary to increase the number of pupils who acquire secondary qualifications and also conditions that would allow greater social inclusion of young people with special needs, behaviour disorders and without family support, as well as young people with physical disabilities; creating conditions for better and more harmonious cooperation between the fields of education and work, and also creating conditions favourable to life-long learning. This National Programme, supported both by parents and pupils and by scientific and professional circles, is in line with one of the fundamental goals of the Republic of Croatia defined under the Strategic Development Framework for the period 2006 - 2013.

The system of secondary education in Croatia includes gen-

ŠKOLE PO TIPOVIMA, BROJU UČENIKA I NASTAVNIKA U ŠKOLSKOJ GODINI 2005./2006. SCHOOLS BY TYPE, NO. OF STUDENTS AND TEACHERS IN THE SCHOOL YEAR 2005/2006

	Broj institucija Number of institutions	Broj učenika Number of students	Broj nastavnika Number of teachers
Predškolsko obrazovanje / Pre-school education	1.205 *	89.571	7.715
Osnovno obrazovanje / Basic education	2.140 **	387.952	30.131
Srednje obrazovanje / Secondary education	683 **	189.661	21.835
Visoko obrazovanje / Higher education	110	132.952	9.486
Ukupno / Total	4.138	800.136	69.167

* uključene su i druge pravne osobe koje ostvaruju programe predškolskog odgoja

** uključeni su i podaci za škole za djecu i mladež s teškoćama u razvoju i vjerske gimnazije

* also includes other legal entities that provide pre-primary education

** also includes figures for schools intended for children and youth with special needs, and religious grammar schools

Izvor: DZS

Source: CBS

Nadležna tijela

Ministarstvo znanosti, obrazovanja i športa nadležno je za obrazovanje u Republici Hrvatskoj na svim razinama (osnovno, srednje i visoko obrazovanje).

Razvoj strukovnog obrazovanja u Republici Hrvatskoj, kao temelj razvoja nacionalnog gospodarstva, povjeren je Agenciji za strukovno obrazovanje. Djelatnost Agencije obuhvaća planiranje, razvijanje, organiziranje, praćenje i vrednovanje školskog i izvanškolskog sustava na području strukovnog obrazovanja. Osnovna težnja je kvalitetno strukovno obrazovanje koje odgovara potrebama tržišta rada.

eral education (e.g. grammar schools), vocational education (technical, industrial and craft schools) and art schools. Tertiary education includes universities as the major setting for scientific activity (university studies), non-university colleges, polytechnics and schools of higher learning.

Competent Bodies

Education in Croatia at all levels (basic, secondary and tertiary education) is within the competence of the Ministry of Science, Education and Sports.

The development of vocational education in the Republic of

Agencija za znanost i visoko obrazovanje kao nezavisno tijelo vrednuje i nadzire kvalitetu djelovanja institucija visokog školstva i znanosti te pridonosi otklanjanju eventualnih nedostataka. Osim, dakle, skrbi o jamstvu kvalitete u visokom školstvu i u znanosti, u nadležnosti Agencije su i uslužne djelatnosti Vijeću za visoko obrazovanje i Vijeću za znanost. Unutar Agencije djeluje nacionalni ENIC/NARIC ured kao izvještajni centar o akademskoj pokretljivosti i priznavanju visokoškolskih kvalifikacija.

Osim navedenih agencija, osnovana je i Agencija za obrazovanje odraslih čija je djelatnost praćenje, razvoj, vrednovanje i unapređenje obrazovanja odraslih.

Agencija za odgoj i obrazovanje sudjeluje u praćenju, unapređivanju i razvoju odgoja i obrazovanja na području predškolskog, osnovnoškolskog i srednjoškolskog odgoja i obrazovanja, obrazovanja odraslih te školovanja djece hrvatskih građana u inozemstvu i djece stranih državljana.

Obrazovanje odraslih

Dva su tipa obrazovanja odraslih: formalno i neformalno.

- Formalno obrazovanje kao redovni obrazovni sustav obuhvaća programe kojima se stječu priznate diplome i kvalifikacije.
- Neformalno obrazovanje odvija se neovisno od redovnog obrazovanja u kojem pojedini programi mogu, ali ne moraju imati javnu ispravu kao dokument uspješnog savladavanja programa.

Najvažnije institucije koje se bave obrazovanjem odraslih:

- osnovne i srednje škole koje realiziraju programe obrazovanja odraslih
- institucije za obrazovanje odraslih (pučka otvorena učilišta, otvorena učilišta)
- visoke škole
- centri za obrazovanje u gospodarskim subjektima
- privatne škole (stranih jezika)
- poduzeća (konzultanti, poslovne škole i dr.) koja u svojoj ponudi imaju treninge, seminare, predavanja namijenjena prvenstveno menadžmentu
- učilišta za treću životnu dob
- strane ustanove, škole i organizacije.

Pravilnik o stručnom osposobljavanju i polaganju ispita za stručnu osposobljenost Hrvatske gospodarske komore omogućava kreiranje edukativnih programa u skladu s potrebama gospodarstva i izravan je odgovor na potrebe tržišta rada. Na taj način Hrvatska gospodarska komora, prateći potrebe gospodarstvenika, omogućava osposobljavanje za pojedina zanimanja koja se ne mogu steći u redovnom školskom programu. Pravilnikom je standardiziran način donošenja i izvođenja programa, polaganja ispita i vrednovanja programa za osposobljavanje. Izrađen na temelju europskih standarda, omogućuje fleksibilnost odnosno otvorenost kurikula prema novonastalim promjenama i zahtjevima tržišta rada.

Zakonsko uređenje i financiranje obrazovanja odraslih

U skladu s prihvaćenom koncepcijom cjeloživotnog učenja, nakon što je Vlada Republike Hrvatske 2004. donijela Strategiju obrazovanja odraslih, u veljači 2007. u Saboru je izglasan prvi hrvatski Zakon o obrazovanju odraslih.

Tim su se Zakonom otklonili neki dosadašnji nedostaci zakonskog uređenja toga područja i donijele nove odredbe:

- obrazovanje odraslih postaje sastavni dio cjelokupnog obrazovanja u Republici Hrvatskoj, što omogućuje vertikalnu prohodnost (uvršćavanje obrazovanja odraslih u cjelokupni sustav obrazovanja Hrvatske omogućuje osobama koje su iz bilo kojih razloga napustile sustav formalnog obrazovanja, vraćanje u sustav te školovanje do najvišeg stupnja).

Croatia, as the basis for national economic development, is entrusted to the Agency for Vocational Education. The activities of the Agency include the planning, development, organisation, monitoring and evaluation of the school and extra-curricular system in the field of vocational education. The main focus is quality in vocational education in order to meet the demands of the labour market.

The Agency for Science and Higher Education, as an independent body, evaluates and monitors the quality of higher education and scientific activity. It also contributes to the elimination of any drawbacks.

In addition to quality assurance in higher education and science, the Agency also provides assistance to the National Council for Higher Education and National Council for Science. The Agency also includes the national ENIC/NARIC office as the information centre on academic mobility and recognition of higher education qualifications.

Besides the above agencies, there is also the Agency for Adult Education, entrusted with the monitoring, development, evaluation and improvement of adult education.

The Education and Teacher Training Agency participates in the monitoring, improvement and development of education in the field of pre-school, basic and secondary education, adult education and the education of Croatian nationals' children abroad and of foreign nationals' children.

Adult Education

There are two types of adult education, formal and informal:

- formal adult education, as the regular educational system, includes accredited programmes leading to recognised diplomas and qualifications;
- informal adult education is provided independently of formal education; specific programmes may or may not lead to officially recognised diplomas evidencing their successful completion.

Major institutions for adult education:

- basic and secondary schools offering adult education programmes;
- adult education institutions (accredited schools for adult education, open universities);
- schools of higher learning;
- in-company training centres;
- private schools (foreign languages);
- companies (consultants, business schools, etc.) offering management training courses, seminars and lectures;
- open universities for seniors;
- foreign institutions, schools and organisations.

The CCE Rules on Professional Training and Related Exams allow the creation of education programmes which meet the needs of the Croatian economy and directly respond to labour market demands. Thus, by following the needs of the business community, the Croatian Chamber of Economy ensures training for specific professions which cannot be received within regular school programmes. The Rules set standards for the adoption and implementation of programmes, for exams and the evaluation of programmes. They have been developed on the basis of European standards, ensuring flexibility and openness of curricula to emerging changes and demands in the labour market.

Legal Framework and Financing of Adult Education

In line with the concept of lifelong learning, after the Government of the Republic of Croatia adopted the Adult Education Strategy in 2004, the first Croatian Adult Education Act was passed in the Parliament in February 2007.

This Act eliminated some of the earlier legal shortcomings in the field and introduced some new provisions:

- kako je osnovno načelo Strategije obrazovanja odraslih cjeloživotno učenje čiji je cilj razvoj pojedinca i gospodarski razvoj države, ovaj zakon predviđa sudjelovanje svih u financiranju obrazovanja odraslih prema potrebama i mogućnostima zainteresiranih strana (države, lokalne i regionalne samouprave, poslodavaca te samih polaznika).

Ostvareno je i načelo partnerstva koje se ostvaruje preko Vijeća za obrazovanje odraslih. Vijeće čine predstavnici ministarstava, poslodavaca, sindikata te obrazovanih institucija, a zadaća mu je praćenje stanja i predlaganje mjera za razvoj obrazovanja odraslih Vladi RH. Ono također predlaže financiranje programa obrazovanja odraslih za koje se osiguravaju proračunska sredstva.

Unatoč svim pozitivnim značajkama ovog zakona, potrebno je napomenuti da on obuhvaća tek jedan segment cjeloživotnog učenja (odrasle) te će pravi cilj strategije biti postignut tek donošenjem zakona o cjeloživotnom obrazovanju.

CENTAR ZA RAZVOJ LJUDSKIH POTENCIJALA

Sudjelovanje u projektima EU

Europa, težeći društvu utemeljenom na znanju, značajnu važnost poklanja obrazovanju, učenju i usavršavanju te kao pomoć pri ostvarivanju tog cilja osigurava značajna sredstva u obliku EU fondova. Hrvatska, koja je dio europskog prostora, prihvatila je koncept cjeloživotnog učenja kao temelj vlastite strategije obrazovanja te koristi sredstva EU koja će olakšati stvaranje društva znanja.

Komora se uključila u CARDS projekte Europske unije vezane za područje strukovnog obrazovanja i osposobljavanja čiji je cilj modernizacija hrvatskog sustava strukovnog obrazovanja povećanjem njegove sposobnosti reagiranja na promjenjive potrebe gospodarstva, društva i pojedinca te usklađivanje s europskim standardima i odgovarajućom pravnom stečevinom Zajednice na tom području. Sudjelovanjem u radnim skupinama projekata aktivno smo djelovali u projektima CARDS 2001 i CARDS 2002 "Strukovno obrazovanje i osposobljavanje, modernizacija i izgradnja institucija" što su završili, a sada se nastavlja s radom u projektu CARDS 2003 "Jačanje škola za strukovno obrazovanje i osposobljavanje: Osnivanje centara izvrsnosti" koji je nastavak prethodnih projekata.

Uključivanjem, kao partner, u Tempus projekt "Furtherance of Bologna Promotion in Croatia" obuhvatili smo i područje visokog obrazovanja sudjelovanjem upravo u onom dijelu koji se odnosi na uključivanje profesionalne i gospodarske zajednice u reformu tog sustava.

Širi cilj projekta je ispunjavanje zahtjeva Bolonjske reforme i Zakona o visokom školstvu i znanstvenoj djelatnosti, kako bi se Hrvatska pridružila Europskom visokoškolskom prostoru, ali i povećala konkurentnost gospodarstva podizanjem kvalitete visokog obrazovanja.

Uloga Komore kao partnera došla je do izražaja u specifičnim ciljevima projekta gdje je, među ostalim, naglasak stavljen i na povezivanje istraživanja i gospodarskog razvoja, promociju nacionalnog kvalifikacijskog okvira, prepoznavanje diploma te općenito veće uključivanje poslodavaca i profesionalnih udruga u reformu visokog obrazovanja te širenje svijesti o socijalnim, kulturnim i ekonomskim aspektima reforme.

Edukacija za poduzetništvo E4E

Uvažavajući postojeće stanje i pravce razvoja gospodarstva Republike Hrvatske, Hrvatska gospodarska komora je pokrenula projekt E4E – Edukacija za poduzetništvo. Svrha programa E4E je stvaranje cjelovitog sustava obrazova-

- adult education is integrated into the overall education system in the Republic of Croatia, which allows vertical mobility (persons who, for whatever reason, have stepped out of the formal education system have now the opportunity to return into the system and receive education up to the highest level);

- as lifelong learning, aimed at individual development and national economic development, is one of the fundamental principles of the Adult Education Strategy, this Act provides for the financing of adult education by all stakeholders, as needed and possible (by the Government, local and regional governments, employers and employees themselves).

The principle of partnership is also followed, implemented through the Adult Education Council. The Council is composed of representatives of ministries, employers, trade unions and educational institutions. Its task is to follow the situation and propose measures to the Government of the Republic of Croatia concerning the development of adult education. The Council also submits proposals for the financing of adult education from budgetary funds.

Despite all the positive effects of the Act, it should be noted that it covers just one aspect of lifelong learning (adults). The full objective of the Strategy will be achieved only with the adoption of a Lifelong Learning Act.

HUMAN RESOURCE DEVELOPMENT CENTRE

Participation in EU projects

Driven by the vision of a knowledge-based society, Europe places much importance on education, learning and further training. To this aim, significant financial assistance is secured from EU funds. As part of the European area, Croatia has adopted the lifelong learning concept as the basis of its educational strategy, and it uses EU-funding intended to facilitate the creation of a knowledge-based society.

The Chamber has joined the EU's CARDS projects in the field of professional education and training aimed at modernising the Croatian vocational education system by improving its responsiveness to the changing needs of business, society and individuals, including also approximation to European standards and the respective segments of the *acquis communautaire*. By participating in project working groups, we took an active part in the CARDS 2001 and CARDS 2002 projects entitled Vocational Education and Training: Modernisation and Institution Building. Upon completion, work has continued under the CARDS 2003 follow-on project Upgrading of Vocational Education and Training Schools: Establishing Centres of Excellence.

By becoming a partner in the Tempus project Furtherance of Bologna Promotion in Croatia, we have also covered higher education through participation in the segment concerning the inclusion of the professional and business communities in the reform of the system.

The wider goal of the project is to meet the requirements of the Bologna Reform and the Higher Education and Scientific Activity Act so Croatia can integrate into the European Higher Education Area and also increase the competitiveness of its economy by raising the quality of higher education.

The role of the Chamber as a partner was prominent in specific project goals, where, among other things, emphasis was put on links between research and economic development, promotion of the National Qualifications Framework, recognition of diplomas and, generally, on greater inclusion of employers and professional associations in the reform of higher education and on spreading the awareness of the social, cultural and economic aspects of the reform.

nja za poduzetništvo kao koncepta cjeloživotnog učenja usklađenog s potrebama suvremenog svjetskog tržišta s naglaskom na obrazovne ciljeve EU.

Cijeli sustav obrazovne vertikale usmjeren je na edukaciju poduzetnika i edukaciju za razvijanje poduzetničkog duha, uvažavajući pri tome realnost postignutog i novih potreba u procesu usvajanja zakonitosti tržišne ekonomije neophodne za suvremeno poslovanje u uvjetima EU tržišta.

Stvarajući jedinstven brand E4E koji uključuje realnu snagu Hrvatske gospodarske komore da sudjeluje na svim ključnim mjestima na kojima se donose odluke o promjenama i razvoju obrazovanja te artikulaciju zahtjeva članica i kroz sustav obrazovnih institucija, postat će nezaobilazan čimbenik razvoja gospodarstva Hrvatske temeljene na znanju.

● **EDUCA PLUS – MEĐUNARODNA KONFERENCIJA I IZLOŽBA O CJELOŽIVOTNOM UČENJU I RAZVOJU LJUDSKIH POTENCIJALA**

Hrvatska gospodarska komora i Zagrebački velesajam inicirali su i organizirali 2003. godine prvu sajamsku izložbu i međunarodnu konferenciju o upravljanju ljudskim potencijalima EDUCA PLUS. Na osnovi dosadašnjeg iskustva i iskazanih potreba, Educa Plus 2005. mijenja naziv u izložbu cjeloživotnog učenja i razvoja ljudskih potencijala, a od 2007. Komora samostalno organizira događanje s izmijenjenom koncepcijom.

Konferencija svake godine pruža sažeti pregled suvremenih trendova s područja razvoja ljudskih potencijala temeljenih na iskustvima iz prakse, ali ne zanemarujući znanstveni pristup.

Cilj navedenih događanja je da postanu referentnim mjestom u regiji koje okuplja struku, predstavlja novitete i pruža uvid u mogućnosti korištenja novih tehnologija kako za edukaciju, tako i za praćenje razvoja ljudskih potencijala u poduzećima.

Izlagачi na izložbi Educa Plus specijalizirani su za različite vrste obrazovanja i usavršavanja kao što su poslovne škole i poduzetničke škole, poslijediplomski i MBA studiji, učilišta i škole stranih jezika, IT centri za edukaciju, E-learning, ponuđači programskih rješenja s područja ljudskih potencijala, samostalni ponuđači edukacijskih programa, konzultantske kuće s područja ljudskih potencijala, gospodarske i poslovne ustanove i udruženja.

Tribina ISO forum Croaticum

Glavne teme tribine su norme sustava upravljanja kvalitetom, usklađivanje tehničkog zakonodavstva sa zakonodavstvom EU te prezentacija metodologija i menadžerskih alata u upravljanju procesima. Tribina je namijenjena poslovodstvu tvrtki te stručnjacima u upravljanju kvalitetom.

Program stručnog osposobljavanja posrednika u poslovanju nekretninama

Program temeljen na projektnom učenju provodi se u suradnji sa Sektorom za trgovinu, a reguliran je Pravilnikom o stručnom osposobljavanju i polaganju ispita za stručnu osposobljenost Hrvatske gospodarske komore. Kurikulum je rađen modularno i standardiziran je s Katalogom znanja i vještina te Katalogom ispitnih pitanja s vrednovanjem pojedinih dijelova ispita.

Program traje 82 sata i obuhvaća 5 modula:

- Pravni okvir posredovanja u prometu nekretninama
- Poslovna komunikacija, marketing i prodaja nekretnina
- Financijsko poslovanje i porezi

Education for Entrepreneurship (E4E)

Cognisant of the current situation and development trends within the Croatian economy, the Croatian Chamber of Economy has launched the E4E project – Education for Entrepreneurship. The project is aimed at creating a lifelong learning concept that corresponds to the needs of today's global market, with an emphasis on the educational goals of the EU.

The whole system of the «educational vertical» is focused on education and training for entrepreneurs and the development of entrepreneurial spirit, while also being aware of realistic achievements in the past and of new needs associated with the process of embracing market economy principles inherent to doing business in the EU-market.

The newly created E4E brand, one that implies the realistic capacity of the Croatian Chamber of Economy to participate in all key points where decisions are made which concern changes and development in education, including also the articulation of Chamber members' demands now and through the system of the Chamber's educational and training establishments, will become an essential factor for the development of a knowledge-based Croatian economy.

● **EDUCA PLUS – INTERNATIONAL EXHIBITION AND CONFERENCE ON LIFELONG LEARNING AND HUMAN RESOURCE DEVELOPMENT**

In 2003, the Croatian Chamber of Economy and Zagreb Fair launched the first human resource development exhibition and international conference EDUCA PLUS. Based on past experience and needs shown, Educa Plus 2005 changed its name into Lifelong Learning and Human Resource Development Exhibition. From 2007, the Chamber will organize this event independently, based on a changed concept.

Each year, the conference gives a summarised review of current human resource developments, based on practical experience, but also paying due attention to scientific approach. The goal of these events is to be a reference point in the region where professionals come together, news and innovations are presented and insight is provided into the possibilities of applying new technologies both in education and in the monitoring of human resource development in companies. The exhibitors at Educa Plus are specialised in various types of education and training such as business and entrepreneurial schools, post-graduate and MBA studies, schools of higher learning and language schools, IT-education centres, E-learning, HR program solution providers, independent providers of educational programmes, HR consultants economic and business institutions and associations.

ISO Forum Croaticum

The main topics of this meeting are standards for quality management systems, harmonisation of technical legislation with that of the EU, and presentation of methodologies and managerial tools for process management. The forum targets company executives and quality management professionals.

Professional Competences Programme for Real Estate Agents

This programme is conducted in cooperation with the Trade Department. It is based on project learning and regulated by the CCE Rules on Professional Training and Related Exams. The curriculum is modular and compliant with the standards of the Knowledge and Skills Catalogue and the Examination Questions Catalogue including evaluation criteria for the respective examination unit.

- Arhitektura i urbanizam
- Procjena nekretnina i graditeljstvo

Svaki polaznik nakon pohađanja predviđene nastave programa može pristupiti pismenom ili usmenom ispitu koji ima osam cjelina, a konačnu ocjenu daje ispitna komisija te polaznik dobiva uvjerenje o stručnoj osposobljenosti posrednika nekretninama.

Dan otvorenih vrata

Dan otvorenih vrata organizira se s ciljem upoznavanja s aktivnostima, ustrojem i ulogom komorskog sustava u gospodarskom životu Hrvatske. Početkom pregovora s Europskom unijom interes za prednosti i nedostatke koje to članstvo donosi sve se više ističe u našoj javnosti. Stoga je sastavni dio svakog Dana otvorenih vrata i posebna prezentacija o Europskoj uniji.

Također, zbog važnosti poduzetničkih vještina kao jedne od ključnih kompetencija koja bi se trebala realizirati kroz cjelokupni sustav obrazovanja, naglasak se stavlja na poticanje poduzetničke klime i razvoj poduzetničkog duha. Poticanje poduzetničkog načina razmišljanja u obrazovnom sustavu stvara i inovativne, kreativne zaposlenike koji su efikasniji na svom radnom mjestu te doprinose povećanju konkurentnosti organizacije unutar koje djeluju.

Prezentacije su namijenjene gospodarstvenicima, učenicima srednjih škola, studentima, ravnateljima i profesorima srednjih škola, veleučilišta i sveučilišta.

Svaka je prezentacija prilagođena strukturi i interesima slušatelja, a održava se na osnovi zahtjeva ciljnih skupina (poduzeća, škola, studentskih udruga, veleučilišta, fakulteta).

ZAJEDNICE

Zajednice su oblik strukovnog povezivanja i organiziranja članica Komore radi razmjene informacija i stručnih znanja, zastupanja zajedničkih interesa, obrazovanja te cjelovitog učenja. Članstvo u zajednicama je dobrovoljno, bez plaćanja pristupnine i članarine.

U okviru Centra konstituirane su tri zajednice koje okupljaju gospodarske subjekte i fizičke osobe zainteresirane za promociju znanja i ljudskih potencijala kao ključnog faktora u razvoju suvremenog gospodarstva.

Zajednica za unapređenje intelektualnog kapitala

Mjerenje efikasnosti intelektualnoga kapitala jedan je od najvećih izazova za sve gospodarske subjekte. Izazov je za sve one koji se bave teorijom, za Vladu, za menadžere koji vode tvrtke te za zaposlenike.

Intelektualni kapital tvrtke predstavlja sve zaposlene, njihovu organizacijsku strukturu i njihovu sposobnost da stvaraju vrijednost koju valorizira tržište.

Hrvatska gospodarska komora prepoznala je značenje i snagu znanja te je 2001. godine osnovala Zajednicu za unapređenje intelektualnog kapitala koja je postala predvodnikom budućega hrvatskoga ekonomskog uspjeha. U tom je smislu inicirala projekt APENIK čiji je cilj podizanje sposobnosti stvaranja vrijednosti gospodarstva kako bi se unaprijedila njegova konkurentnost.

Projekt APENIK, Akcija povećavanja efikasnosti nacionalnoga intelektualnoga kapitala, pokrenut je početkom 2005. g. u suradnji Hrvatske gospodarske komore, Centra za intelektualni kapital d.o.o., Zagreb, a od sredine 2005. i uz financijsku potporu Ministarstva gospodarstva, rada i poduzetništva koje svakom poduzeću prijavljenom za taj projekt subvencionira 50% iznosa troškova.

The programme lasts 8 hours and includes 5 modules:

- legal framework for real estate agency;
- business communication, marketing and sale of real estate;
- financial transactions and taxes;
- architecture and urban planning;
- real estate appraisal and construction.

After completing the course, each attendant may take a written or oral examination consisting of 8 units. The final grade is given by the Examination Commission, whereupon the examinee receives a Real Estate Agent Certificate.

Open Day

The Open Day is organised with the aim of presenting the activities, organisation and role of the chamber system within the Croatian economy. With the beginning of negotiations with the EU, the Croatian public is showing a growing interest in the advantages and disadvantages associated with EU-membership. Hence, a special presentation of the EU is an integral part of every Open Day.

In addition, due to the importance of entrepreneurial skills as one of the key competences to be developed through the whole educational system, emphasis is placed on the encouragement of entrepreneurial environment and development of entrepreneurial spirit. The encouragement of entrepreneurial attitudes within the educational system results in innovative and creative employees who are more efficient in their workplaces, and who contribute to the competitiveness of their organisations.

The presentations are intended for businessmen, secondary school students, university students, principals and teachers from secondary schools, polytechnics and universities. Each presentation is tailored to the structure and interests of its targeted audience. It takes place on the basis of requests from target groups (companies, schools, student associations, polytechnics, university departments, etc.).

AFFILIATIONS

Affiliations are a form of professional association and organisation of Chamber members aimed at an exchange of information and professional knowledge, representation of common interests, education and lifelong learning. Membership of affiliations is voluntary and requires no accession or membership fee.

Within the Centre, three Affiliations (field-specific groups) have been formed which bring together business entities and individuals interested in the promotion of knowledge and human resources as the key factors in the development of a modern economy.

Intellectual Capital Promotion Affiliation

Measuring intellectual capital (IC) efficiency is one of the greatest challenges for all who are involved in business. It is a challenge for all who deal with economic theory, for the Government, company executives and employees.

The IC of a company includes all employees, their organisation and ability to create value ultimately «appraised» by the market.

Recognising the importance and power of knowledge, the Croatian Chamber of Economy founded the Intellectual Capital Promotion Affiliation in 2001 as the driving force of Croatia's future economic success. Thus, the Affiliation initiated the APENIK project aimed at raising the capability of the economy to create value in order to improve competitiveness.

The APENIK project (Action to Increase the Efficiency of National Intellectual Capital) was launched in 2005 as a cooperative effort of the Croatian Chamber of Economy

Krajni cilj projekta je jačanje konkurentne sposobnosti hrvatskog gospodarstva i njegova transformacija prema novom strateškom cilju EU koja do 2010. godine želi postati najkonkurentnija i najdinamičnija, na znanju temeljena svjetska ekonomija, sposobna za održivi rast s više radnih mjesta i većom socijalnom kohezijom. S obzirom na to da država treba konkretnim primjerom pokazati da stoji iza takvog pristupa, projekt se prvo uvodi u velike državne tvrtke, a potom će obuhvatiti cijelo gospodarstvo, sve do malih i srednjih poduzetnika.

Zajednica za strane jezike

Zajednica je osnovana radi unapređivanja struke unutar djelatnosti poduke stranih jezika i prevoditeljske djelatnosti. Osnovni su joj zadaci razrada programa koji će jamčiti kvalitetu usluga ponuđenih klijentima, briga o profesionalnom razvoju zaposlenika, važnost zapošljavanja kvalitetnih stručnjaka te promicanje etičkog načina poslovanja. Rezultat rada Zajednice je i hrvatsko izdanje Europske jezične mape za odrasle.

Zajednica snažno podupire uvođenje Europske jezične mape koju je validiralo Vijeće Europe kao pripremu za pristup Europskoj uniji.

Bilo da se pojedinac želi upisati u neki program obrazovanja ili usavršavanja, bilo da traži posao ili želi steći iskustvo u nekoj stranoj zemlji, važno je da vještine i sposobnosti koje ima drugima budu jasno razumljive. Način da se pojedincu u tome pomogne je Europass, koji se sastoji od pet dokumenata: životopisa, jezične putovnice, dodatka certifikatu, dodatka diplomu i Europass pokretljivosti.

Europass jezična putovnica dio je Europske jezične mape čiji je cilj prihvaćanje zajedničkih standarda na svim razinama procesa učenja i testiranja znanja stranog jezika. Standardi se temelje na preporukama Vijeća Europe i definirani su "Zajedničkim europskim referentnim okvirom za jezike".

Usklađenost s navedenim standardima omogućit će usporedivost kriterija vrednovanja znanja jezika na hrvatskom tržištu rada, ali i europskom, što će pridonijeti socijalnoj i radnoj pokretljivosti pojedinaca.

Zajednica za razvoj ljudskih potencijala

Misija Zajednice za razvoj ljudskih potencijala jest upozoriti viši menadžment domaćih tvrtki na potrebu postojanja odjela za razvoj ljudskih potencijala koji bi, među ostalim, osiguravao tvrtki upravo onaj profil kadra koji se traži te se bavio njihovim daljnjim razvojem. Pozicioniranjem menadžera ljudskih potencijala u uprave tvrtki stvorila bi se poveznica između strategije razvoja poduzeća i ljudi koji tu strategiju trebaju provesti.

Ciljevi Zajednice su:

- stvaranje preduvjeta za razvoj ljudskih potencijala
- moderno upravljanje ljudskim potencijalima i razvoj menadžmenta ljudskih potencijala
- promicanje struke menadžera ljudskih potencijala
- transfer menadžerskih znanja i iskustava
- okupljanje menadžera ljudskih potencijala i stručnjaka oko zajedničkih profesionalnih interesa.

and the Centre for Intellectual Capital Ltd. Zagreb (Centar za intelektualni kapital d.o.o. Zagreb), enjoying financial support from the Ministry of the Economy, Labour and Entrepreneurship since mid-2005, in the form of a 50% subsidy of costs to companies involved in the project.

The ultimate goal of the project is the greater competitiveness of Croatia's economy and its transformation towards the new strategic goal of the EU – becoming the most competitive and dynamic knowledge-based economy in the world by 2010, capable of sustainable growth, including an increase in the number of jobs and greater social cohesion. As the government is supposed to set an example and demonstrate support to such an approach with concrete activity, the project is first introduced in large state-owned companies, whereupon it will include the economy as a whole, down to small and medium-sized enterprises.

Foreign Languages Affiliation

The Affiliation was established with the aim of enhancing the profession in the fields of language teaching and translation. The main objectives include the elaboration of curricula guaranteeing the quality of services offered to clients, dealing with the professional development of employees and promotion of professional ethics.

The Affiliation's efforts have resulted in the Croatian edition of the European Language Portfolio for adults.

The Affiliation strongly supports the introduction of the European Language Portfolio validated by the Council of Europe as a preparatory aspect of the EU-accession process.

Whether an individual wishes to enrol in an educational or further training programme, is looking for a job or wishes to gain experience abroad, it is important that others understand what skills and competences he has. A way of helping a person to achieve this is Europass, a group consisting of five documents: Curriculum Vitae (CV), Language Passport, Certificate Supplement, Diploma Supplement and Europass Mobility.

The Europass Language Passport is a part of the European Language Portfolio aimed at adopting common standards at each learning and examination level. The standards are set according to a recommendation from the Council of Europe and defined under the Common European Framework of Reference for languages. Conformity with the said standards will allow the comparison of criteria for the evaluation of language knowledge, both in the Croatian and European labour markets. This will contribute to individuals' social and labour mobility.

Human Resource Development Affiliation

The mission of the Human Resource Development Affiliation is to make domestic higher executives aware of the need for separate human resource development departments which would, among other things, secure for their companies precisely those employee profiles that are needed, and also deal with their further development. Having HR managers on management boards would establish a link between the corporate development strategy and the individuals in charge of implementing this strategy.

The goals of the Affiliation are:

- creation of conditions favourable to the development of human resources;
- modern approach to human resource management and the development of HR management;
- promotion of human resource management as a profession;
- transfer of managerial knowledge and experience;
- bringing HR managers and experts together around common professional interests.



HRVATSKA GOSPODARSKA KOMORA
CENTAR ZA RAZVOJ LJUDSKIH POTENCIJALA

Direktor:
Zdenka Peternel
Osoba za kontakt:
Vesna Štefica, pomoćnik direktora

Rooseveltov trg 2
HR-10000 ZAGREB
Tel.: +385 (0)1 4561-514
Fax: +385 (0)1 4828-380
E-mail: potencijali@hgk.hr

CROATIAN CHAMBER OF ECONOMY
HUMAN RESOURCE DEVELOPMENT CENTRE

Managing Director:
Zdenka Peternel
Contact Person:
Vesna Štefica, Assistant Managing Director

Rooseveltov trg 2
HR-10000 ZAGREB, CROATIA
Tel.: +385 (0)1 4561-514
Fax: +385 (0)1 4828-380
E-mail: potencijali@hgk.hr

HRVATSKA GOSPODARSKA KOMORA
SREDIŠNJICA

Rooseveltov trg 2
p.p. 630
HR-10000 ZAGREB
Tel.: +385 (0)1 4561-555
Fax: +385 (0)1 4828-380
E-mail: hgk@hgk.hr
www.hgk.hr

CROATIAN CHAMBER OF ECONOMY
HEADQUARTERS

Rooseveltov trg 2
p.p. 630
HR-10000 ZAGREB, CROATIA
Tel.: +385 (0)1 4561-555
Fax: +385 (0)1 4828-380
E-mail: hgk@hgk.hr
www.hgk.hr